



FUNDAÇÃO NACIONAL DO
LIVRO INFANTIL E JUVENIL

Seção Brasileira do International
Board on Books for Young People

iBBY

Notícias 6

Nº. 6 Vol.20 - Junho de 1998

A 15ª BIENAL INTERNACIONAL DO LIVRO DE SÃO PAULO E A FESTA DO PRÊMIO JABUTI

Pelo visto, maio, além de ser o mês das mães e das noivas, também será o mês do livro. Apesar do feriado do dia 1º de maio e do Dia das Mães, foi uma festa a 15ª Bienal Internacional do Livro de São Paulo, realizada entre os dias 29 de abril e 10 de maio no Expo Center Norte.

Os dois primeiros dias foram dedicados aos profissionais da área de livros e educação, com 4.000 participantes inscritos em palestras e seminários. Altair Brasil, presidente da CBL - Câmara Brasileira do Livro, que organiza o evento, afirmou que "atualizar professores é tarefa a que o governo se dedica, mas queremos dar a nossa colaboração. O mercado do livro e a educação têm de andar lado a lado e se alimentando mutuamente."

No dia 1º de maio, primeiro dia de funcionamento para o público em geral, 120 mil pessoas visitaram a feira, que contou com 815 expositores numa área de 43 mil m².

Na cerimônia de abertura oficial da feira, o presidente da Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil, Propício Machado Alves, foi homenageado por todo o seu trabalho dedicado ao livro. O editor Alfredo Weiszflog fez um belo discurso de improviso relatando a vida de um dos pioneiros do mercado editorial. Weiszflog lembrou que Propício foi um dos membros instituidores da FNLIJ, vice-presidente do SNEL, vice-presidente da União Internacional de Editores e presidente do conselho do CERLALC. Muito emocionado, o presidente da FNLIJ agradeceu a homenagem.

O estande da FNLIJ, gentilmente cedido pela CBL, recebeu muitas pessoas, que buscavam informações sobre literatura infantil e juvenil e sobre a instituição.

A cerimônia de entrega do Prêmio Jabuti, o mais importante e tradicional do setor editorial brasileiro, foi realizada no dia 1º de maio, e estava repleta de editores, escritores, ilustradores e especialistas. O grande homenageado da noite foi Monteiro Lobato, cuja biografia *Monteiro Lobato - um furacão na Botocúndia*, de Carmem Lúcia Azevedo, Márcia Camargos e Vladimir Saccheta, da Editora Senac, além de ter recebido o Jabuti de Ensaio ou Biografia, conquistou o prêmio "O Livro do Ano de Não-Ficção". "O Livro do Ano de Ficção" foi para *A casa do poeta trágico*, de Carlos Heitor Cony, da Companhia das Letras. Lobato também foi lembrado no Jabuti Infantil ou Juvenil que foi concedido a *Minhas Memórias de Lobato - contadas pela Emília, Marquesa de Rabicó, e pelo Visconde de Sabugosa*, de Luciana Sandroni, com ilustrações de Laerte, publicado pela Cia. das Letrinhas. O 1º lugar em ilustração foi para *A menina, a gaiola e a bicicleta/ Céu de passarinhos*, de Rubens Alves e Carlos Brandão com ilustrações das irmãs Dumont sobre desenhos de Demóstenes Vargas, também da Cia. das Letrinhas. O autor revelação em literatura infantil foi Chistiane Gribel, com o livro *Histórias de um pequeno astronauta*, da Editora Altos da Glória. Depois da entrega dos troféus, a CBL ofereceu um simpático coquetel aos convidados.

A ENTREGA DOS ALTAMENTE RECOMENDÁVEIS

A cerimônia de entrega dos diplomas aos livros Altamente Recomendáveis da FNLIJ de 1997 foi realizada no dia 2 de maio, também na 15ª Bienal Internacional do Livro de São Paulo. A cerimônia foi um sucesso, com cerca de 250 convidados, entre editores, escritores, ilustradores que vieram especialmente para a entrega dos certificados.

Num clima de muito entusiasmo, a secretária-geral da FNLIJ, Elizabeth Serra, fez uma pequena apresentação lembrando que 1998 é um ano muito especial para a Fundação por dois motivos: "os 50 anos da morte de Monteiro Lobato, que ao criar a sua obra para crianças deixou também uma filosofia educacional em que os principais instrumentos do professor são a leitura, a arte e o conhecimento, em que a fantasia e o real têm pesos iguais.(...) Além de pai da Literatura Infantil, Lobato deve ser considerado o pai da Educação, pelos ensinamentos pedagógicos que sua obra contém. Ele foi o professor dos professores."

O segundo motivo é a comemoração dos 30 anos da FNLIJ que, como lembrou Elizabeth, deve muito a ele, pois o que moveu a Fundação neste período foi a certeza de que Lobato tinha razão na sua luta pelo livro de qualidade para crianças. A Secretária-Geral ressaltou com alegria que o Prêmio Jabuti "Livro do ano de não-ficção" para *Monteiro Lobato - um furacão na Botocúndia* revela assim que o grande homenageado do ano foi Monteiro Lobato.

Depois da entrega dos certificados, a Editora do Brasil ofereceu um coquetel aos convidados.

■ A Editora Agir está promovendo o concurso Prêmio Agir Ariano Suassuna 1998. Podem concorrer estudantes da 7ª e 8ª séries do 1º grau das redes pública e particular do município do Rio de Janeiro. Até o mês de agosto os alunos podem participar produzindo um texto a partir da leitura da peça *Auto da Compadecida*, de Ariano Suassuna. A FNLIJ irá indicar especialistas para compor a comissão julgadora. Mais informações na editora Agir: (021) 509-6424.

■ A Editora Rocco vem publicando há dois anos o *Rocco News*, uma edição caprichada, colorida, impressa em papel couché, contendo resenhas dos seus mais recentes lançamentos.

■ Fanny Abramovich está saltitante de alegria: passou do milhão de exemplares vendidos (de seus 32 livros, lançados por um montão de editoras...) A festa do "Um milhão" foi realizada no sábado, dia 30 de maio, na Livraria Cultura em São Paulo. É isso aí, Fanny, parabéns, a FNLIJ está brindando com você.

■ A Editora Moderna já está na Internet. Se você quiser navegar é só entrar na página www.moderna.com.br. Além de ter o catálogo da editora, ela oferece links, através dos quais o pesquisador tem acesso a novas informações.

■ Marina Quintanilha está coordenando, junto com a artista plástica Christiane Rothier, o projeto "Leituras e gostosuras - das histórias que o povo conta às maravilhas que voam" na Biblioteca do Centro Cultural Banco do Brasil, no Rio de Janeiro, nos finais de semana de maio e junho. O projeto é dividido em dois módulos: o primeiro voltado para as histórias orais; o segundo abordará a trajetória do homem rumo à tecnologia.

■ Foi lançado na 15ª Bienal Internacional do Livro de São Paulo o nº 2 do boletim informativo da Associação de Leitura do Brasil, *Em Dia: leitura & crítica*. A Câmara Brasileira do Livro cedeu estande para a ALB pela segunda vez consecutiva. No boletim há uma matéria sobre o I Congresso de História da Leitura e do Livro no Brasil, que se realizará de 13 a 16 de outubro de 1998 em Campinas, São Paulo. O congresso é promovido pela ALB e pelo CEALE, Centro de Estudos de Alfabetização e Leitura da UFF, com o apoio do Instituto de Estudos da Linguagem da UNICAMP. O congresso irá discutir a história do livro e das práticas de leitura no Brasil. José Mindlin, Marisa Lajolo e Regina Zilberman são alguns dos palestrantes. Para mais informações, ligue para ALB, pelo telefax: (019) 289-4166.

CANAL FUTURA PROMOVE CONCURSO: OLIVRO DE QUE MAIS GOSTEI

Foi um sucesso o concurso Maratona Nacional das Letras, com o tema: O Livro de que mais gostei do programa "Tirando de Letra", do Canal Futura, que conta com a assessoria da Fundação.

O concurso foi dirigido a alunos do 2º grau de todo o Brasil; os participantes fizeram uma redação sobre o seu livro preferido. O júri formado pela equipe da FNLIJ destacou que os 44 concorrentes, representando nove estados, apresentaram trabalhos muito bons. O autor mais citado foi Machado de Assis.

Os três primeiros colocados, Adriana de Brito Gosuen, de São Paulo, que leu *Mundo de Sofia*, de Jostein Gaarder; Guilherme Tolomei e Juliana Nascimento Berlim Amorim, do Rio de Janeiro, que leram *Dom Casmurro*, receberam como prêmio uma visita ao Museu Nacional de Belas Artes, à Biblioteca Nacional e à Fundação, além de irem ao PROJAC, da TV Globo.

Na Fundação, os três contaram um pouco das suas experiências de leitura, feitas junto às suas famílias. Tanto Adriana como Juliana foram incentivadas pelos pais e irmãos, que as levavam às livrarias e bibliotecas. Juliana, que estava reconhecendo a sigla da Fundação de algum lugar, descobriu que quando pequena procurava os livros com o selo da FNLIJ: "Eu pensava: se ganhou prêmio é porque é bom."

Já Guilherme conta que o pai o proibia de ler alguns livros, despertando nele assim um grande interesse por essas obras. Guilherme diz que o pai tratava os livros com muito carinho e respeito, mas não o deixava chegar perto. Infelizmente, só quando o pai faleceu, Guilherme pôde aproximar-se dos livros e sentiu o mesmo amor do pai pela leitura se tornando um apaixonado como ele.

Este concurso revela mais uma vez que televisão e livro não são inimigos; ao contrário, a televisão é o meio de comunicação ideal para divulgar a leitura, por ser tão popular e acessível. Quando livros são adaptados para televisão, como os de Jorge Amado, Raquel de Queiroz, Machado de Assis, despertam no telespectador curiosidade para a leitura do livro. Mas também notamos o inverso acontecer: o excelente programa "Castelo Ratimbum", da TV Cultura faz tanto sucesso entre os adultos e crianças que foi adaptado para uma coleção de livros editados pela Cia. das Letrinhas.

ENCONTRO DE EDITORES CANADENSES E LATINO-AMERICANOS

A Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil indicou a editora Helena Rodarte, da Record, para participar de um encontro entre editores canadenses e latino-americanos de livros para crianças e jovens patrocinado pelo IBBY, pelo International Publishing Partnership Program/ The Association for the Export of Canadian Books, Greenwood Books, Annik Press e Kids Can Press.

O encontro foi para os editores trocarem experiências e comentários sobre suas escolhas editoriais e sobre o leitor infanto-juvenil de seus países. Helena nos conta que "Os participantes - quinze canadenses e nove latino americanos - durante quatro dias, dimensionaram a diversidade que existe na produção de livros e multiplicidade de canais e critérios de venda no Canadá, no Brasil, no México, no Chile, na Colômbia e em Cuba."

FESTA DOS 30 ANOS DA FNLIJ



A festa oficial dos 30 anos da Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil foi realizada no dia 22 de maio no Teatro Adolpho Bloch, no Rio de Janeiro, com a presença de vários editores, escritores, ilustradores, divulgadores, enfim, todos os que dedicam seu trabalho ao livro infantil e juvenil estavam lá prestigiando a Fundação nesses seus 30 anos. Muitos vieram de outros estados dar parabéns pessoalmente como a escritora Angela Leite de Souza, os coordenadores editoriais Lino de Albergaria da Editora Dimensão e Isis Valéria da Editora do Brasil, o editor da Melhoramentos Alfredo Weiszflog, o empresário Henrique Luz, o ilustrador Nelson Cruz, a professora e especialista Maria Antonieta Antunes Cunha, o editor José Alencar Mayrink da Formato Editora, a votante e contadora de histórias Maria Betty Coelho Silva e as votantes da FNLIJ Glória Valadares de Porto Velho, Rondônia e Ana Albertina de Campina Grande, Paraíba.

A Fundação também recebeu flores e mensagens de congratulações via fax e e-mail: Ana Raquel, Lúcia Pimentel Góes, Angela Matheus da Unicef do Rio de Janeiro, Organização Contábil Félix, Editora Projeto, Beatriz Azeredo, Diretora do BNDES, Paulo Renato de Souza, Ministro do Estado da Educação e do Desporto, Marta de Senna, Arthur Repsold da Fagga Eventos, Editora Paulinas, Editora Studio Nobel, Lilián Schwarch da Cia. das Letrinhas, Regina Pereira, da Editora Salamandra, Felipe Jardim, Emerson Ferroni, Breno Lerner, Hamburgo Gráfica Editora, Terra Editoria e tantos outros que não puderam comparecer, mas mandaram palavras de carinho e apoio para a Fundação.

ABERTURA E AGRADECIMENTOS

A cerimônia começou com a fala do presidente da FNLIJ, Propício Machado Alves, que saudou a Fundação e todos que colaboraram nesses 30 anos de trabalho pelo livro infantil e juvenil de quali-

dade. Depois a secretária-geral da FNLIJ, Elizabeth Serra, iniciou a cerimônia fazendo vários agradecimentos: a Helena Alexadrino, por sua linda ilustração, que foi a capa do catálogo especial, *Brazilian Book Magazine*, da Biblioteca Nacional, que iniciou as comemorações dos 30 anos na Feira de Bolonha; a Editora do Brasil que imprimiu o catálogo e ofereceu o coquetel da comemoração dos 30 anos na entrega do livros Altamente Recomendáveis de 97 na 15ª Bienal Internacional do Livro de São Paulo; a Price Waterhouse que além de garantir a edição do boletim, *Notícias*, todo mês, nos deu de presente um número especial colorido, garantindo a edição para o dia da festa com uma tiragem em dobro; a empresa Hoffman que deu o apoio através do Data Show que introduziu cor e luz no nosso cenário; a Lidador que ofereceu o brinde de confraternização, a Global Editora que mandou um belo e delicioso bolo de aniversário; a editora Nova Fronteira que está atendendo às crianças que visitarão a exposição sobre Monteiro Lobato e a FNLIJ durante o mês de junho; a colaboração da Câmara Brasileira do Livro, do Sindicato Nacional dos Editores de Livros, de Márcio Vassalo que tanto divulgou a FNLIJ no seu jornal *Lector*, (que infelizmente deixou de ser publicado) que infelizmente deixou de ser publicado e que acabou de fazer uma linda matéria na revista *Veredas* do Centro Cultural Banco do Brasil e um último e especial agradecimento à Bloch Educação, e a Ana Maria Rennhak pela parceria generosa que vem mantendo com a Fundação, abrindo as portas, mais uma vez daquele belo teatro.

ENTREGA DE PRÊMIOS

Ao iniciar a entrega dos prêmios, Elizabeth Serra agradeceu a dois grupos que viabilizaram a existência do Prêmio da Fundação: os editores e os votantes. Os editores que enviam seus livros tornando possível o conhecimento da produção brasileira em sua totalidade e permitem que hoje o Centro de Documentação e Pesquisa, que subsidia todas as ações da Fundação, reúna quase 22.000 livros de literatura infantil e juvenil brasileira. Ao mandar os livros para os votantes os editores também acabam auxiliando na socialização do livro, pois vários deles após a leitura oferecem seus livros para escolas e bibliotecas públicas. A secretária-geral agradeceu muito a dedicação e a seriedade dos votantes na longa tarefa de leitura dos livros, sem receber nenhuma remuneração.

Depois dos agradecimentos Elizabeth iniciou a entrega dos diplomas, que hoje se constitui de 14 categorias, lendo as justificativas dos votantes. Este ano ainda houve dois Prêmios Especiais e um "Hors Concours" para a melhor ilustração, além de mais dois prêmios novos: O Melhor Texto Para Teatro e O Melhor Livro Brinquedo.

O prêmio O Melhor Livro de Imagem foi para Nelson Cruz com o livro *Leonardo*, da editora Paulinas. A votante e especialista Fátima Miguez comentou que "o ilustrador, ao selecionar um dos grandes nomes da História da arte renascentista italiana, Leonardo da Vinci, celebra, poeticamente, a construção da própria Arte."

O prêmio O Melhor Para O Jovem foi para Nilma Lacerda, com o livro *As fatias do Mundo*, com ilustrações de Regina Yolanda, da editora RHJ. Sobre o livro Regina Zilberman disse que "a obra de temática múltipla, integra elementos memorialistas com cultura popular brasileira. Muito original"

continua na
próxima página

O prêmio O Melhor Para Criança foi para Luciana Sandroni com o livro *Minhas memórias de Lobato*, com ilustrações de Laerte, da editora Cia. das Letrinhas. Maria Antonieta Cunha comentou que “a autora apropria-se com inteligência, conhecimento e sensibilidade do estilo de Lobato, criando uma narrativa originalíssima sobre ele.”

Veja abaixo a relação dos ganhadores:

CONCURSOS

Outro momento importante da festa foi o anúncio de três concursos na área de livros para crianças e jovens. Maria Antonieta Cunha teve a oportunidade de falar da criação de um novo concurso para obras inéditas de literatura infantil e juvenil que tem o apoio da Câmara Mineira de Livros e que foi feito para homenagear a Fundação no seu aniversário. Os vencedores terão suas obras

publicadas e a FNLIJ receberá 3% da venda dos livros durante 5 anos. Este tipo de iniciativa revela o interesse das editoras mineiras em procurar novos autores e apoiar o trabalho da Fundação além de estimular iniciativas semelhantes de outras editoras.

A secretária-geral também anunciou o III Concurso Os Melhores Programas de Incentivo a Leitura para Jovens e Crianças da FNLIJ, que vem se viabilizando, com a parceria do PROLER, em nível nacional. As inscrições serão aceitas até 1 de setembro.

O outro concurso anunciado foi o de redação intitulado: “Mande uma Carta para Lobato” para alunos da escola pública que visitarão a exposição incentivando-os a escrever uma carta sobre a obra do autor. O concurso tem o apoio da Bloch Educação e a Rede Manchete vai divulgá-lo.

2º Número da Revista Latino-americana de Literatura Infantil e Juvenil

O 2º número da Revista Latino-americana das seções latino-americanas do IBBY também foi lançado, com o apoio da Editora Dimensão, na cerimônia de aniversário. Ninfa Parreiras da equipe da FNLIJ e tradutora da revista, comentou na ocasião, que apesar de 3 anos de diferença do lançamento na Colômbia as matérias são pertinentes e atuais. Ninfa aproveitou para dizer que os números 3 e 4 já foram traduzidos e serão lançados em breve pela editora Dimensão. Quem se interessar pode ligar para a editora. Tel: (031)411-2122 em Belo Horizonte, ou com os representantes: (021)278-4828/RJ, (011)858-2305/SP e (061)244-0477/DF.

PRÊMIO FNLIJ 1997

O MELHOR PARA A CRIANÇA

- **Minhas memórias de Lobato**, Luciana Sandroni, il. Laerte. Cia. das Letrinhas.

O MELHOR PARA O JOVEM

- **As fatias do mundo**, Nilma Gonçalves Lacerda, il. Regina Yolanda. RHJ.

O MELHOR LIVRO DE POESIA

- **Receitas de olhar**, Roseana Murray, il. Elvira Vigna. FTD.

O MELHOR LIVRO DE IMAGEM

- **Leonardo**, Nelson Cruz, il. do autor. Paulinas.

O MELHOR TEXTO PARA TEATRO

- **Zé Vagão da roda fina e sua mãe Leopoldina**, Sylvia Orthof, il. Gerson e Pedro Conforti. Nova Fronteira.

O MELHOR LIVRO INFORMATIVO:

- **O livro das árvores**, Jussara Gomes Gruber (org.), vários ilustradores. Organização Geral dos Professores Ticuna Bilingües.

A MELHOR TRADUÇÃO/ CRIANÇA

- **Fábulas**, La Fontaine, il. Gustavo Doré, trad. Ferreira Gullar. Revan.

A MELHOR TRADUÇÃO/JOVEM:

- **Jornal da Grécia**, Anton Powell & Philip Steele, il. Walker Books Ltd, trad. Regina Coeli Régi Junqueira. Dimensão.

A MELHOR TRADUÇÃO/INFORMATIVO

- **O diabo dos números**, Hans Magnus Enzensberger, trad. Sérgio Tellaroli. Cia. das Letras.
- **O mais belo livro das pirâmides**, Anne Millard, trad. Barbara Theoto Lambert. Melhoramentos.

O MELHOR LIVRO-BRINQUEDO

- **Drácula: um livro abra a aba de arrepiar**, Keith Faulkner, il. Jonathan Lambert, trad. José Amaro. Cia. das Letrinhas.

AUTOR REVELAÇÃO

- Lúcia Fidalgo, **Menino bom**. Dimensão.

ILUSTRADOR REVELAÇÃO

- Robson Alves, **Menino bom**. Dimensão

O MELHOR PROJETO EDITORIAL:

- **O livro das árvores**, Jussara Go-

mes Gruber (org.), vários ilustradores. Organização Geral dos Professores Ticuna Bilingües.

A MELHOR ILUSTRAÇÃO

- “Hors Concours”- **Griso, o unicórnio**, Roger Mello, il. do autor. Brinque-Book.
- **Coleção Sonhar para acordar**, Nelson Cruz. Paulinas. (Mateus, Noel, Leonardo)

PRÊMIOS ESPECIAIS

- Coleção Mineiramente Drummond. **A palavra mágica**, Carlos Drummond de Andrade. Record. **As palavras que ninguém diz**, Carlos Drummond de Andrade. Record. **Histórias para o rei**, Carlos Drummond de Andrade. Record. • Col. Verso na prosa, prosa no verso. **A cor de cada um**, Carlos Drummond de Andrade. Record. **A senha do mundo**, Carlos Drummond de Andrade. Record. **Criança dagora é fogo!** Carlos Drummond de Andrade. Record. **Vó caiu na piscina**, Carlos Drummond de Andrade. Record. **Casa dos Braga: memória de infância**, Rubem Braga. Record. **Pequena antologia do Braga**, Rubem Braga. Record.

AS HOMENAGENS

A FNLIJ quis comemorar seus 30 anos de trabalho homenageando as categorias profissionais e as instituições representadas por pessoas, cujas atuações profissionais possibilitam o desenvolvimento dos objetivos institucionais da Fundação: promover a leitura e divulgar o livro infantil e juvenil de qualidade. Esses foram os homenageados: Editores de Literatura Infantil e Juvenil: Helena Rodarte. Empresas Editoras de Literatura Infantil e Juvenil: Alfredo Weiszflog, que agradeceu e parabenizou o trabalho da Fundação. Divulgadores de Literatura Infantil e Juvenil: Lúcia Jurema Figueirôa. Professores de Literatura Infantil e Juvenil: Maria Antonieta Antunes Cunha. Bibliotecas Infantis e Juvenis: Maria Christina Tavares. Livreiros especializados em Literatura Infantil e Juvenil: Celina Rondon. Escritores de Livros Infantis e Juvenis: Ana Maria Machado. Ilustradores de Livros Infantis e Juvenis: Regina Yolanda Werneck que estava muito contente pela quantidade de ilustradores presentes. Tradutores de Livros Infantis e Juvenis: José Paulo Paes. Ministério da Educação e do Desporto: Eliane Pszczol. Ministério da Cultura: Ottaviano de Fiore. Ministério das Relações Exteriores: Wladimir Murinho. Fundação Biblioteca Nacional: Eduardo Portella. Representante do Governo do Estado do Rio de Janeiro: Vice-Governador Luis Paulo Corrêa da Rocha. Empresas mantenedoras: Henrique Luz. Votantes do prêmio da FNLIJ: Maria Betty Coelho Silva, que presenteou o auditório contando a história *Feliz aniversário, Lua*, Colaboradores da FNLIJ: Marina Quintanilha Martinez.

HOMENAGEM A MONTEIRO LOBATO

Como este é o ano de Monteiro Lobato, a Fundação organizou uma exposição sobre o autor e o trabalho da FNLIJ nesses 30 anos. A Fundação mostra com a exposição "Jardim de Palavras e Imagens" que a luta de Lobato pelo me-

lhor livro para criança foi e é também uma de suas lutas. Elizabeth Serra comentou que: "a Fundação presta uma homenagem especial àquele que pioneiramente apresentou uma proposta de Educação Brasileira, através dos livros, pautada no respeito às potencialidades intelectuais e afetivas de nossas crianças e jovens tornando-se, assim, fonte permanente de inspiração para o trabalho institucional da Fundação."

A exposição conta com várias edições dos livros de Lobato, publicações da Fundação, a exposição "Visões da Emília" feita originalmente no Centro Cultural Banco do Brasil com ilustrações de Ziraldo, Rui de Oliveira, Jô de Oliveira, Gerson Conforti, Ângela Lago, Roger Mello e Eliardo França. Durante a exposição serão passados os vídeos *Lobato, vírgula, ponto e vírgula* de Renato Barbieri - realização do Instituto Cultural Itaú e um vídeo feito pela Fundação com vários autores de Literatura Infantil e Juvenil, *O autor e sua obra*. A exposição receberá escolas durante o mês de junho todo e para isso teve o apoio da Editora Nova Fronteira na parte de atendimento das escolas. Em seguida a exposição seguirá para Brasília e Minas Gerais.

O texto que apresenta a exposição é de André Muniz de Moura da equipe da Fundação e que vem se especializando na obra de Lobato:

JARDIM DE PALAVRAS E IMAGENS

E "se as coisas fossem mães", como escreveu Sylvia Orthof? Se as coisas fossem mães, talvez os livros fossem plantas. Caso queiramos rimar literatura com botânica, então a literatura infantil seria um exuberante jardim. Um arco-íris de tocar com as mãos. São flores os volumes que se aninham nas estantes, são pétalas as páginas que escorregam pelos dedos ou talvez mesmo, cada livro seja por si, um imenso jardim com flores e espinhos, de formas e matizes variados.

Monteiro Lobato foi, com certeza, um semeador de horizontes. Pioneiro para a sua época, o criador do Sítio do Picapau Amarelo já concebia o livro na sua totali-

dade, ou seja, como objeto-livro. Nesta concepção, o leitor guarda uma relação de respeito e intimidade. Intimidade que cultivamos com um amigo querido.

Toda criança tem direito à fantasia. O pai de Narizinho tinha a exata noção de que o futuro já se apresenta no presente, e que o mundo pode ser transformado através de sonhos. Sonhos de Lobato por um Brasil maiúsculo originaram seus livros infantis, onde a personagem Emília evoca a inquietude e a indignação de quem não aceita coleiras. A boneca de macela lê, discute e escreve, com a preciosa "ajuda" do Visconde de Sabugosa.

Os jardins de palavras e imagens floresceram e vicejaram por décadas. Em 1968, foi criada a Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil, com o objetivo de incentivar a leitura e valorizar as obras de qualidade. Desde então, vem cuidando com carinho das sementes lobatianas, ao incentivar os "filhos de Lobato", sejam eles leitores, bibliotecários, editores, professores, especialistas, autores, ilustradores...

No seu 30º aniversário, homenageamos aquele que, ouvindo a história de um peixinho que quase morreu afogado, começou a contar uma outra história. E a história se repete cada vez que um leitor abre um livro, regando de luz assim, a sua própria vida.

André Muniz de Moura

CONFRATERNIZAÇÃO

Ao final da cerimônia, a Bloch Educação ofereceu um simpático coquetel para os convidados, que puderam assim festejar e parabenizar os premiados e homenageados. Como sempre a equipe da Bloch foi muito gentil e delicada, ajudando e colaborando em todos os problemas. O bolo oferecido pela Global Editora também causou sensação por sua beleza e qualidade.

A festa dos 30 anos foi sem dúvida uma grande comemoração que revigorou o espírito de toda equipe da FNLIJ, que está pronta para os próximos 40, 50...

50 ANOS SEM LOBATO

- O Espaço Unibanco de Cinema, no Rio de Janeiro, realizou no mês de abril o projeto Lobato no Cinema, em homenagem ao autor. Os alunos de várias escolas assistiram o filme *O Saci*, de Rodolfo Nanni, lançado em 1956, e depois participaram de várias atividades como contações de histórias e oficinas de brinquedo. O filme de Nanni, apesar de ser em preto e branco, fez a garotada vibrar com as aventuras de Pedrinho e o Saci na floresta.

- Foi em abril também a Feira de Livros organizada pela Livraria do Museu, no Museu da República, no Rio de Janeiro. A feira homenageou o escritor apresentando o grupo *Mil e Um*, que contou várias aventuras do Sítio do Picapau Amarelo.

- Em São Paulo foi inaugurada uma grande exposição "O mundo encantado de Monteiro Lobato" no Sesc Pompéia sobre a vida do autor e seus personagens. São peças de teatro, esquetes, mesas-redondas, contadores de histórias, oficinas e fotos. A exposição, além de ser um painel da vida do autor, conta paralelamente os acontecimentos da história do mundo. A exposição foi organizada por Vladimir Sacchetta, Carmen Lúcia de Azevedo e Marcia Camargos, autores do livro *Monteiro Lobato - Furacão na Botocúndia*, da Editora Senac. A exposição seguirá para Brasília, Salvador, Porto Alegre e Rio de Janeiro.

- Foi publicada uma matéria muito interessante na *Revista Abigraf*, da Associação Brasileira da Indústria Gráfica, de novembro/dezembro de 97, sobre o desenhista André Le Blanc, célebre ilustrador dos livros de Monteiro Lobato. Le Blanc, que está com 76 anos, recebeu a Ordem Cruzeiro do Sul, uma homenagem do Governo Federal. Os livros de Lobato com as ilustrações de Le Blanc são uma verdadeira raridade hoje em dia.

OS VOTANTES E A SOCIALIZAÇÃO DOS LIVROS

A participação e organização do I Seminário de Literatura Infantil pela Fundação no 11º COLE em 1997 está rendendo frutos preciosos. Um deles é o da professora Beldia Cagnoni Balestra de uma escola em Campinas, que preparou um projeto de leitura com os professores da escola.

Tudo aconteceu porque Beldia participou do I Seminário e, depois de ter assistido a apresentação do trabalho da Fundação feita pela secretária-geral, Elizabeth Serra, interessou-se em participar com sua equipe de professores como votante dos prêmios da FNLIJ. Em todas as oportunidades, Elizabeth divulga o trabalho feito por essa instituição ao longo dos seus 30 anos e convida os interessados a se tornarem votantes do prêmio da Fundação e mandarem seus currículos. Beldia mandou o seu e da sua equipe e foi aceita. Sob orientação do coordenador da Escola Fundação Municipal de Ensino de Mococa, professor Luiz Percival Leme de Britto, Beldia mobilizou todos os profissionais da escola na área de Português para discutirem o "Projeto de Leitura".

O projeto será feito a partir dos livros recebidos por ela e que serão doados para a Biblioteca Central da Escola. Esta é uma prática de vários votantes da FNLIJ: doarem para bibliotecas os livros que as editoras enviam para serem analisados, após a votação. No seu caso, a professora Beldia não só doará os livros como também vai manter um grupo de professores discutindo e debatendo a questão da leitura.

CASA DAS AMÉRICAS 99

Estão abertas as inscrições para o XL Prêmio Casa de las Américas 1999, da revista cubana de literatura e artes.

Bases do Regulamento:

- Todos os autores latino-americanos e caribenhos podem participar enviando textos em todos os gêneros, inclusive literatura infantil.

- Os autores deverão enviar apenas um texto original, inédito, que não esteja nem mesmo em processo de edição. O candidato pode participar apenas com um original que não tenha recebido nenhum prêmio internacional.

- O prêmio, único, para cada categoria é de US\$ 3.000 (equivalente na moeda do país do autor), e a publicação da obra será feita pela Casa de las Américas.

- As obras deverão ser enviadas para Casa de las Américas (3ª y G, El Vedado, La Habana) até 30 de novembro de 1998.

Mais informações pelo telefone da redação: (537) 32 3587, 32 3588 y 32 3589, ou pela internet: casa@artsoft.cult.cu

ANIVERSÁRIO DA BIBLIOTECA PÚBLICA DO ESTADO

A Fundação Nacional do Livro Infantil e Juvenil foi homenageada na festa de aniversário da Biblioteca Pública do Estado do Rio de Janeiro, que completou 125 anos. Na cerimônia comemorativa, também foram homenageados Maria Alice Barroso, Sérgio Machado, Evelise Freire Mendes, e Leonel Kaz. A Secretária-Geral da FNLIJ, Elizabeth Serra, agradeceu a homenagem e parabenizou o trabalho da biblioteca pelo apoio dado à literatura infantil e juvenil.

Lista de livros recebidos pelo CEDOP/FNLIJ até março de 1998

AGE: Dobrando o silêncio, Maria Dinorah.

AGIR: Castro Alves, Amelia Lacombe, ilustr. Miriam Rocha e Luisa Oswaldo Cruz Lehner.

ALTOS DA GLÓRIA: Histórias de um pequeno astronauta, Christiane Gribel, ilustr. Orlando.

AO LIVRO TÉCNICO: Amanhã chega o sol, Lino de Albergaria, ilustr. Marilda Castanha. **ABC e outros bichos**, Mario Bag, ilustr. Mario Bag. **Isabella, no reino da fantasia**, Cristine Baptista, ilustr. Cintia Pinheiro. **Tic-Tac: Livro de atividades para colorir (difícil)**, Stusi Blumont. **Tic-Tac: Livro de atividades para colorir (médio)**, Stusi Blumont. **Ararinha azul**, Cristina Luna, ilustr. Ricardo Leite. **Domingo eu saio de casa!** Nigel Gray, ilustr. Gregory Rogers, trad. Susi Brandes e Otávio Studart. **Quando mamãe souber**, Rosa Kapila, ilustr. Marlene Prestes.

ASEFE: O mistério da mulher do balde, Rosina Chaves, ilustr. Sérgio Tanuck Chaves.

ÁTICA: Bruxinha e as maldades da sorumbática, Eva Furnari, ilustr. Eva Furnari. **Brasil: anos 50**, Fernando Maranhão & Maria Fernanda Antunes, ilustr. Gisé. **Viagens**, Rubens Matuck, ilustr. Rubens Matuck. **Árvores**, Rubens Matuck & Ana Maria do Val, ilustr. Rubens Matuck & Ana Maria do Val.

ATUAL: Galileu e o nascimento da ciência moderna, Andreia Guerra, et al, ilustr. Nó na garganta, Mirna Pinsky, ilustr. Ciça Fittipaldi. Douglas Galindo.

AUTORES AGENTES ASSOCIADOS: Macaco, leão ou porco? ... o abuso do álcool e seus problemas, Fernando Behrens, ilustr. Gian Calvi. **Não tenha medo de ajudar!**, Fernando Behrens, ilustr. Gian Calvi. **Ninguém tolera isso! Mas...**, Carlos Alberto de Mattos Ferreira, ilustr. Gian Calvi. **Abuso sexual contra crianças e adolescentes**, Lauro Monteiro Filho & Vânia Izzo de Abreu, ilustr. Gian Calvi. **Por que eu não estou na escola?**, Leila Maria Garcia Negrellos, ilustr. Gian Calvi. **Drogas! Se eu quiser parar você me ajuda?**, Carlos dos Santos Silva, ilustr. Gian Calvi.

AVE-MARIA.

A serpente cintilante, Julio Emilio

Braz, ilustr. Roberto Melo. **Luiza**, Luiz Gesini, ilustr. Luiz Gesini. **O tesouro perdido de barba negra**, Fabiano João & Ronaldo Silveira, ilustr. Luiz Rodrigues & Renilton Padovani. **Thiago no zoológico**, Fabiano João & Ronaldo Silveira, ilustr. Luiz Rodrigues & Renilton Padovani. **Dito**, Luciana de Cassia Pereira, ilustr. Luiz Gesini. **A festa da bicharada**, Rosemary Rinaldi, ilustr. Ivan de Paula Coutinho. **Abaretama, a sedução do guerreiro**, Fernando Vasconcelos, ilustr. Roberto Melo.

BAGAÇO: Escravos de Jó, Elita Ferreira, ilustr. André Neves. **Banquete de aniversário**, Betania Gonçalves, ilustr. Luciano Pinheiro. **A caixa azul-madrugada**, Tereza Halliday, ilustr. André Neves. **Arlequim**, Ronaldo Brito Assis Lima & Antonio Madureira, ilustr. Rosinha. **Do outro lado do espelho**, Vanda Phaelante.

BERTRAND BRASIL: Tajá e sua gente, Jose J. Veiga, ilustr. Raul Fernandes.

BRINQUE-BOOK: Patricia, Stephen Michael King, ilustr. Stephen Michael King, trad. Gilda de Aquino. **Fadas malvadas**, Dugald Steer, ilustr. Patricia Ludlow, trad. Gilda de Aquino. **Como viver para sempre**, Colin Thompson, ilustr. Colin Thompson, trad. Gilda de Aquino. **O mistério de Milton: use sua lupa mágica para encontrar o tesouro escondido**, Richard Balkwiel e A.J. Wood, ilustr. Helen Ward, trad. Gilda de Aquino.

CALLIS: Cartões postais da Austrália, Helen Arnold, trad. Thereza C. Pozzolli. **Cartões postais da França**, Helen Arnold, trad. Thereza C. Pozzolli. **Dicionário de informática for kids: Para crianças... e seus pais**, Jami Lynne Borman, ilustr. Renata Abs, trad. Helena Gomes Klimes. **O soluço da raposa**, Nick Butterworth, ilustr. Nick Butterworth, trad. Helena Gomes Klimes. **O banho do texugo**, Nick Butterworth, ilustr. Nick Butterworth, trad. Helena Gomes Klimes. **O porco-espinho e os balões**, Nick Butterworth, ilustr. Nick Butterworth, trad. Helena Gomes Klimes. **O coelho rabugento**, Nick Butterworth, ilustr. Nick Butterworth, trad. Helena Gomes Klimes. **Pinturas: jogos e experiências**, Ann Forslind, trad. Margareta Severson.

Explorando o espaço, Anita Ganerri & Jakki Wood, trad. Helena Gomes Klimes. **Florestas tropicais**, Anita Ganerri & Jakki Wood, trad. Helena Gomes Klimes. **Mares e oceanos**, Anita Ganerri & Jakki Wood, trad. Helena Gomes Klimes. **Explorando desertos**, Anita Ganerri & Jakki Wood, trad. Helena Gomes Klimes. **Comunicação**, Caroline Grimshaw, trad. Helena Gomes Klimes. **Sol**, Caroline Guimshaw, trad. Henrique Monteiro. **O castor jardineiro**, Lars Kliting, ilustr. Lars Kliting, trad. Cristina Hulten. **Descobrimos os Estados Unidos**, Cass R. Sandak, trad. Henrique Monteiro. **Descobrimos a Grã-Bretanha**, Philip Steele, trad. Henrique Monteiro. **Descobrimos a França**, Jo Sturges, trad. Henrique Monteiro. **Descobrimos o Japão**, Deborah Tyler, trad. Henrique Monteiro.

CEJUP: O mosquito qu'engoliu o boi, Paulo Nunes, ilustr. Emmanuel Nassar.

CIA. DAS LETRAS: As coisas são assim, John Brockman & Katinka Matson, trad. Diogo Meyer e Suzana Sturlini Couto. **O livro das invenções**, Marcelo Duarte. **O diabo dos números**, Hans Magnus Enzensberger, ilustr. Rotarut Susane Berner, trad. Sergio Tellaroli. **A espiã**, Louise Fitzhugh, trad. Iza Mara Lando. **Vita Brevis**, Jostein Gaarder, trad. Pedro Maia Soares. **O simulador de sonhos**, Antonio Carlos Olivieri. **Sexo é sexo**, Rosely Sayão. **O aprendizado do desejo**, Francisco Daudt da Veiga.

CIA. DAS LETRINHAS: A menina, a gaiola e a bicicleta, Rubem Alves, **Céu de passarinhos**, Carlos Brandão, ilustr. Irmãs Dumont sobre desenhos Demóstenes Vargas. **A outra enciclopédia canina**, Ricardo Azevedo, ilustr. Vários. **A história de Babar**, Jean de Brunhoff, ilustr. Jean de Brunhoff, trad. Heloisa Prieto. **Babar e sua família**, Jean de Brunhoff, ilustr. Jean de Brunhoff, trad. José Amaro. **O rei Babar**, Jean de Brunhoff, ilustr. Jean de Brunhoff, trad. Heloisa Prieto. **A viagem de Babar**, Jean de Brunhoff, ilustr. Jean de Brunhoff, trad. Heloisa Prieto. **Meu tio é um problema**, Babette Cole, ilustr. Babette Cole, trad. Heloisa Janh. **O porco narigudo**, Faulkner Keith, ilustr. Jonathan Lambert, trad. Ana Cecília de Barros.

PRÊMIO MINAS DE CULTURA

A Secretaria de Estado da Cultura e a Universidade Federal de Minas Gerais estão divulgando a versão 1998 do Prêmio Minas de Cultura. São várias categorias; uma delas é Literatura Infantil - Prêmio Henriqueta Lisboa. O prêmio é de R\$ 15 mil e será conferido a um livro inédito. Os escritores podem mandar seus textos até o dia 19 de junho do ano corrente para o seguinte endereço: Av. Antônio Carlos, 6.627, sala 6.016, 6º andar, Pampulha, CEP: 31270-010, Belo Horizonte, MG.

Para efeito de inscrição os concorrentes deverão apresentar: 03 vias da obra, sob pseudônimo, datilografadas ou digitadas em papel ofício ou A4, em espaço dois, com todas as páginas numeradas, grampeadas ou encadernadas em espiral. Os candidatos podem inscrever quantas obras desejarem desde que coloquem pseudônimos diferentes em cada obra. Mais informações pelo telefone: (031) 499-4637(UFMG) ou (031) 269-1064 (SEC/MG). Pela internet o endereço é: <http://www.ufmg.br/preminas> ou <http://www.cultura.mg.gov.br>

PRÊMIOS JOÃO DE BARRO

A escritora Rosa Amanda Strausz conquistou o Prêmio João de Barro, de literatura infantil, promovido pela Prefeitura de Belo Horizonte. Rosa Amanda foi eleita pelo júri adulto e o mineiro José Marcelo Rodrigues, pelo júri infantil. O João de Barro é um dos mais tradicionais e conceituados prêmios brasileiros de literatura para crianças.

CARTA DO LEITOR

Tive a oportunidade de assinar o boletim *Notícias* da FNLIJ no COLE de 1995 e renová-lo no COLE de 1997. Graças ao boletim, mantenho-me informado sobre premiações, lançamentos, resenhas e matérias importantes na área da literatura infantil, área em que atuo na Universidade Estadual de Ponta Grossa. Parabéns pela publicação do Suplemento de Rosa Maria Cuba Riche, publicado no Boletim nº 11, de novembro de 1997.

Prof. Jefferson Mainarde

MANTENEDORES DA FNLIJ

Agir, Ao Livro Técnico, Ática, Atual, Augustus, Berlendis & Vertecchia, BCD União de Editoras, Bloch, Callis, CBL, Cia. das Letrinhas, Clínica Ênio Serra, Compor, Dimensão, Ediouro, Editora do Brasil, Editora Globo, Editora 34, Exped, Formato, FTD, Global, Hamburgo Gráfica Editora, José Olympio, Lê, Makron Books, Martins Fontes, Melhoramentos, Miguilim, Moderna, Nestlé, Nova Fronteira, Paulinas, Price Waterhouse, Projeto, Record, RHJ, Salamandra, Saraiva, Scipione, SNEL, Villa Rica.

EXPEDIENTE

Fotolito e Impressão: Price Waterhouse • **Responsável:** Elizabeth D'Angelo Serra • **Redação:** Luciana Sandroni • **Revisão:** Laura Sandroni • **Diagramação:** Christiane Mello
Conselho Curador: Alfredo Weiszflog, Gisela Bluhm, Ferdinando Bastos de Souza, José Bantim, M^ª Antonieta Antunes Cunha, Sergio Abreu da C. Machado
Conselho Diretor: Propício Machado Alves (Presidente), Laura Sandroni, Ricardo Augusto Pamplona Vaz
Conselho Fiscal: Paulo Adolfo Aizen, Henrique Luz, Terezinha Saraiva, Márcio Tavares do Amaral, Maria do Carmo Marques Pinheiro. **Conselho Consultivo:** Ana Lygia Medeiros, Antonio Carlos Gomes da Costa, Ezequiel Theodoro da Silva, Celina D. da Fonseca Rondon, Edmir Perrotti, Eliana Yunes, Geraldo J. Pereira, José Mindlin, José Raymundo Martins Romeo, Lúcia Jurema Figuerôa, Maria Alice Barroso, Maura Ribeiro Sardinha, Paulo Manoel Protásio, Paulo Rocco, Regina Yolanda, Victor Mussumeci, Wladimir Murtinho. **Secretária Geral:** Elizabeth D'Angelo Serra.

Associe-se à FNLIJ e
receba mensalmente *Notícias*.
Tel.: (021) 262-9130
e-mail: fnlij@ax.apc.org

Apoio:

Price Waterhouse



Rua da Imprensa, 16 - 12º andar cep: 20030-120 Rio de Janeiro - Brasil tel.: (021) 262 9130 fax: (021) 240 6649 e-mail: fnlij@ax.apc.org